

Guía de la Comunidad para el Borrador de la Declaración de Impacto Ambiental en todo el Sitio para el Laboratorio de Livermore



Preparado por Tri-Valley CAREs
Septiembre 2022

TABLA DE CONTENIDOS

Fondo

- El Laboratorio Nacional Lawrence Livermore
- Tri-Valley CAREs (Comunidades Contra un Ambiente Radiactivo)
- El proceso de Declaración de Impacto Ambiental en todo el sitio (SWEIS)

Qué buscar en el Borrador de SWEIS

- Análisis de Alternativas
- Nuevas instalaciones e instalaciones antiguas
- Limpieza continua
- Salud y seguridad de los trabajadores
- Elevación de los límites de gas radiactivo (tritio)
- Elevar los límites de los metales radiactivos (plutonio, uranio altamente enriquecido)
- Sitio 300 Explosiones de bombas
- Impactos sísmicos
- Impactos del cambio climático
- Propósito y necesidad

Próximos pasos

- Foro comunitario virtual de Tri-Valley CAREs el 29 de septiembre de 2022
- Seguimiento de la publicación del borrador de SWEIS
- Período de comentarios públicos y audiencia(s)

Apéndice - La presentación de diapositivas del gobierno del "Alcance" para el SWEIS está disponible en www.trivalleycares.org como un PDF separado debido al tamaño del archivo

Fondo

Laboratorio de Livermore

Fundado en 1952, Laboratorio de Livermore es uno de los dos lugares que han diseñado todas las armas nucleares en el arsenal de los Estados Unidos. (El otro es el Laboratorio Nacional de Los Álamos en NM). Este trabajo ocurre principalmente en el Sitio Principal del Laboratorio de Livermore: un campo de una milla cuadrada en las afueras de la ciudad con aproximadamente seiscientos edificios en alta densidad donde la instalación "Superblock" (que alberga cantidades de "Material Nuclear Especial" como el plutonio) se encuentra a solo un par de cientos de yardas de la línea de la cerca. Al otro lado de la cerca en tres direcciones hay vecindarios suburbanos, parques, viñedos y parques de oficinas. Sandia, Livermore se encuentra en su frontera sur. Más de 90,000 personas viven en Livermore y casi 8 millones viven en el radio de 50 millas del laboratorio, que reconoce que podría estar en el área afectada si hubiera un accidente grave en el sitio. Aproximadamente 9,000 empleados trabajan en el Sitio Principal.

Además, el Laboratorio de Livermore opera el Campo de Pruebas de Explosivos Altos Site 300 en las estribaciones cerca de Tracy, California, a poca distancia en automóvil de Livermore. Las pruebas de explosivos al aire libre para apoyar el desarrollo de armas nucleares que se producen en el sitio principal se detonan regularmente en el sitio 300. El Laboratorio está tratando de aumentar la fuerza de las explosiones que se le permite llevar a cabo en el Sitio 300, a pesar del desarrollo suburbano cada vez más invasivo cerca del sitio.

El trabajo en el Sitio Principal del laboratorio y en el Sitio 300 ha resultado en emisiones tóxicas y radiactivas y contaminación para los trabajadores y el medio ambiente, es decir, el aire, el agua y la tierra en y alrededor de los sitios. Específicamente, la contaminación de ambos sitios ha contaminado el agua subterránea debajo en la medida en que los sitios fueron catalogados como sitios de limpieza "Superfund" por la EPA de los Estados Unidos. La limpieza del suelo contaminado y las aguas subterráneas está en curso en ambos sitios y se espera que tarde generaciones en completarse, hasta 2080 en algunas áreas.

More than 88% of the Lab's requested budget for fiscal year 2023, totaling more than \$2 billion, is earmarked for "Nuclear Weapons Activities.



Tri-Valley CAREs (Comunidades Contra un Ambiente Radiactivo)

Tri-Valley CAREs trabaja para fortalecer la seguridad global al detener el desarrollo de nuevas armas nucleares en los Estados Unidos y promover la eliminación de las armas nucleares a nivel mundial. Las armas nucleares disminuyen en lugar de aumentar la seguridad humana. Las armas nucleares plantean uno de los grandes desafíos sociales, económicos y ecológicos de nuestro tiempo.

Tri-Valley CAREs es una organización sin fines de lucro fundada en 1983 en Livermore, California, por vecinos preocupados que viven alrededor del Laboratorio Nacional Lawrence Livermore, uno de los dos lugares donde se diseñan todas las armas nucleares de los Estados Unidos. Tri-Valley CAREs monitorea las armas nucleares y las actividades de limpieza ambiental en todo el complejo de armas nucleares de los Estados Unidos, con un enfoque especial en el Laboratorio de Livermore y las comunidades circundantes.

Tri-Valley CAREs es la única organización que enfoca su investigación, educación pública y defensa en los posibles impactos ambientales, de salud y proliferación del Laboratorio de Livermore. Nuestra membresía ha aumentado a más de 6,000, principalmente en el Área de la Bahía y el Valle Central, con muchos en todo el país y más allá. El sitio web de Tri-Valley CAREs (www.trivalleycares.org) es un recurso para personas interesadas y partes interesadas a nivel local y global.

Tri-Valley CAREs trabaja para poner fin a todo el desarrollo, las pruebas y la producción de armas nucleares como un paso importante hacia su eliminación global. Tri-Valley CAREs busca mover Livermore Lab en una nueva dirección para cumplir mejor con las prioridades actuales de energía limpia y renovable y no proliferación nuclear y desarme. La organización aboga por la transición del Laboratorio de Livermore del desarrollo de armas nucleares a un "Centro de Clase Mundial para la Ciencia Civil" no clasificado. Nuestros esfuerzos han resultado en la cancelación de los sistemas de armas nucleares y en la obtención de mejoras en el programa de limpieza del Superfondo (por citar solo dos ejemplos), pero aún queda mucho por hacer.

Tri-Valley CAREs ha recibido numerosas Subvenciones de Asistencia Técnica de la Región 9 de la EPA de los Estados Unidos para servir como monitor comunitario independiente. Analizamos la limpieza de la contaminación tóxica y radiactiva en el Sitio Principal y el Sitio 300. Nuestro monitoreo de estas limpiezas es continuo a pesar del hecho de que las operaciones del laboratorio continúan impactando y exacerbando la contaminación subyacente y la limpieza. La organización también aboga con las partes interesadas para mantener la limpieza a tiempo y totalmente financiada.

Tri-Valley CAREs ha estado involucrado en todos los procesos de SWEIS para LLNL desde 1983 (sin mencionar muchos otros procesos de revisión ambiental en el Laboratorio). La organización ha movilizó a cientos de ciudadanos preocupados para expresar opiniones y oposición en audiencias públicas y a través de comentarios escritos a algunos planes futuros potencialmente peligrosos que fueron identificados por documentos anteriores de SWEIS. Juntos, este activismo ha impactado las decisiones finales y ha detenido o limitado las actividades riesgosas en el Laboratorio. Sin lugar a dudas, este trabajo ha resultado en menos emisiones tóxicas del Laboratorio de Livermore, menos exposiciones de los trabajadores y un ambiente más saludable para la comunidad.

Esperamos que se unan a nosotros para abogar durante el proceso de participación pública de este borrador de SWEIS de 2002 para luchar por los cambios que protegerán el medio ambiente, mejorarán la no proliferación nuclear y reducirán el riesgo que representa el desarrollo de armas nucleares en nuestro patio trasero.



El proceso de declaración de impacto ambiental en todo el sitio (SWEIS)

El 5 de agosto de 2020, la Administración Nacional de Seguridad Nuclear de los Estados Unidos (NNSA) publicó un Aviso de Intención del Registro Federal para preparar una nueva Declaración de Impacto Ambiental (SWEIS) del Laboratorio Nacional Lawrence Livermore (LLNL).

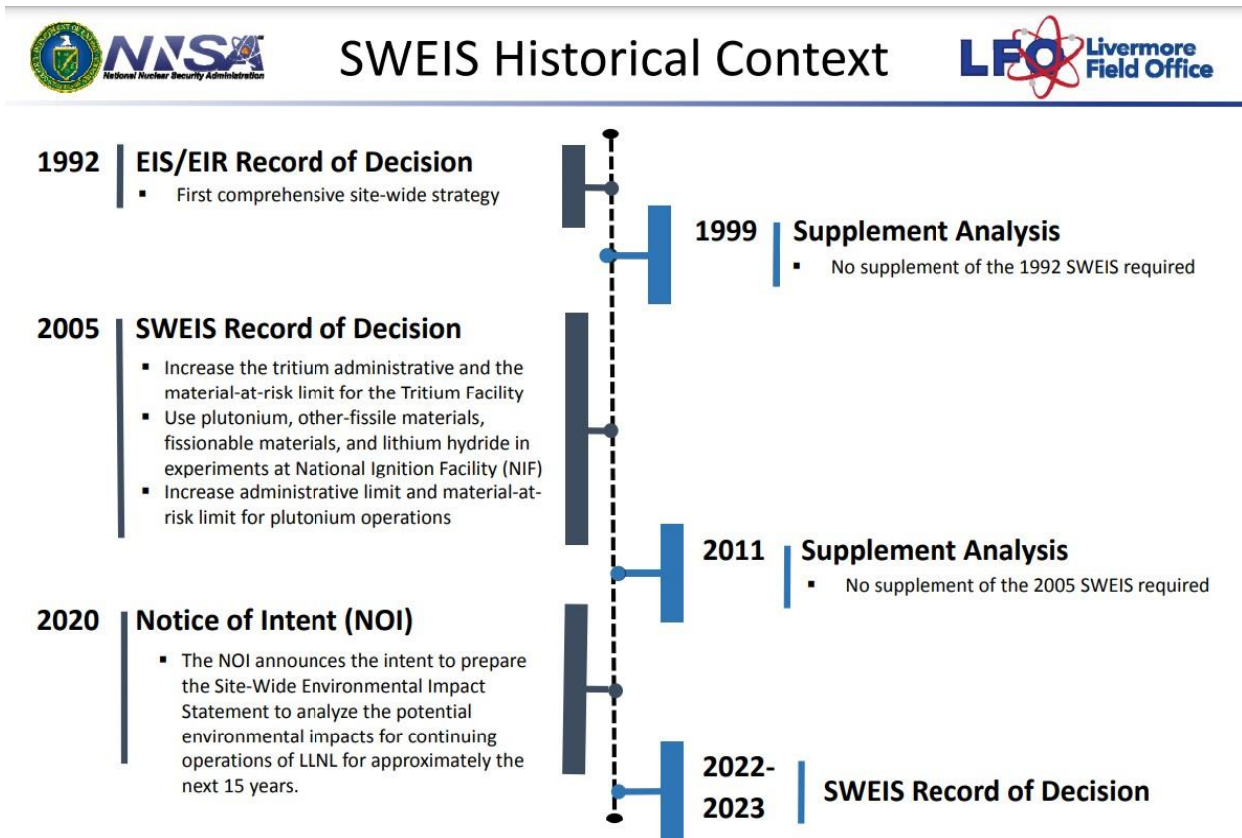
Este documento se preparará para cumplir con la guía de la agencia para implementar los requisitos de la Ley De Política Ambiental Nacional (NEPA) federal que requiere que todas las agencias federales, incluido el Departamento de Energía (DOE) y la NNSA, analicen los impactos ambientales de las acciones de la agencia.

Un gran laboratorio federal de armas como Livermore Lab está tomando medidas continuas que podrían afectar el medio ambiente y, por lo tanto, se somete a una revisión periódica completa en todo el sitio. El primer Lab SWEIS en el que participaron los CARE de Tri-Valley alcanzó su récord de decisión en 1992. El proceso se emprendió de nuevo y alcanzó un récord de decisión en 2005. Este será el tercer SWEIS.

El Aviso de Intención (NOI) establece que este nuevo SWEIS "analizará los posibles impactos ambientales para continuar las operaciones de LLNL durante aproximadamente los próximos 15 años".

Después del NOI, el Laboratorio llevó a cabo un período de "Alcance" para el SWEIS, que incluyó un documento que resumió lo que planean incluir en el Borrador del SWEIS. El alcance incluyó una audiencia pública y un período de comentarios públicos por escrito realizado en octubre de 2020. De conformidad con el Medio Ambiente Nacional El propósito del alcance de la Ley de Políticas es: *"identificación temprana de preocupaciones, impactos potenciales, efectos relevantes de acciones pasadas y posibles acciones"*

alternativas".



Tri-Valley CAREs activó a cientos de miembros de la comunidad para enviar comentarios por escrito y presentó extensos comentarios técnicos en nombre de sus miembros. Todos los comentarios escritos y orales hechos durante el "proceso de alcance" deben ser respondidos en el borrador de la versión del SWEIS.

Que buscar en el Borrador del SWEIS

NNSA ha postergado la publicación del Draft SWEIS varias veces desde que terminó el período de alcance. Recientemente ha comunicado que el borrador debería publicarse en octubre de 2022. Cuando se publique, el borrador del documento probablemente contendrá varios volúmenes, tendrá muchos cientos de páginas y contendrá gráficos, apéndices y análisis muy técnicos que a menudo son difíciles de digerir y comprender para los miembros del público. Esta es una de las principales razones por las que Tri-Valley CAREs ha preparado esta guía comunitaria.

En la siguiente sección, esperamos proporcionar a los miembros de la comunidad y otras partes interesadas una guía de lo que creemos que serán las partes más relevantes del Borrador de SWEIS para revisar con el fin de preparar un comentario público escrito o hacer una declaración oral en la(s) audiencia(s) pública(s) que aún no se han anunciado.

La participación pública en el proceso SWEIS es esencial, ya que es la oportunidad para que los miembros del público y otras partes interesadas participen en las operaciones del Laboratorio durante los próximos 15 años. Estos comentarios constan en acta y deben ser respondidos por la Agencia en la versión final del SWEIS.

Si alguna de las partes decide presentar un litigio en virtud de la Ley de Procedimientos Administrativos alegando que el SWEIS no cumplió con los requisitos de la Ley Nacional de Política Ambiental, se limita a plantear cuestiones que se plantearon en algún comentario público.

La agencia tratará de responder a los comentarios sobre el Borrador de SWEIS en un documento de "Respuestas a los Comentarios" que adjunta como una adición al SWEIS Final. Sin embargo, los comentaristas pueden declarar en respuesta al Borrador que creen que el Borrador es inadecuado y debe ser revisado y reeditado como otro Borrador para que pueda haber otra ronda de comentarios públicos.

La agencia tratará de responder a los comentarios sobre el Borrador de SWEIS en un documento de "Respuestas a los Comentarios" que adjunta como una adición al SWEIS Final. Sin embargo, los comentaristas pueden declarar en respuesta al Borrador que creen que el Borrador es inadecuado y debe ser revisado y reeditado como otro Borrador para que pueda haber otra ronda de comentarios públicos.

- Análisis de Alternativas

NEPA requiere que las agencias incluyan un análisis de alternativas razonables a la acción propuesta. Durante el alcance del SWEIS, la agencia limitó su examen de alternativas a una discusión de operaciones más limitadas del Laboratorio que las propuestas, pero no examinó un futuro alternativo para el Laboratorio de Livermore; uno en el que el Laboratorio hace más trabajo científico civil no clasificado y menos trabajo en el desarrollo de ojivas nucleares nuevas y modificadas. El Aviso del Registro Federal, publicado en la sala de lectura de la NNSA, establece que este SWEIS guiará las actividades en Livermore Lab durante los próximos 15 años o más. Por lo tanto, es responsabilidad de la agencia analizar completamente los impactos ambientales de la alternativa razonable de que se transforme en una instalación civil de investigación científica para que esos impactos puedan compararse con los impactos de las actividades de armas nucleares en la acción propuesta. Los tomadores de decisiones y el público por igual se beneficiarían de tener estos hechos en la mano al tomar decisiones.

Este examen de las misiones alternativas basadas en la ciencia civil para el Laboratorio de Livermore podría incluir minimizar y prevenir las pandemias de enfermedades infecciosas, las tecnologías de adaptación y mejora del cambio climático, la no proliferación nuclear ampliada, las tecnologías de limpieza ambiental, los combustibles alternativos, las tecnologías de energía limpia, desarrollo de baterías, eficiencia de la red de energía, tecnologías de construcción ecológica y otras áreas científicas para hacer frente a los muchos desafíos que enfrentan los Estados Unidos y el mundo en el siglo 21. En tri-Valley CAREs, estas tecnologías deben desarrollarse teniendo en cuenta la participación pública y la salud del medio ambiente.

Al revisar el borrador de SWEIS, los comentaristas deben observar de cerca la sección de Análisis de Alternativas para determinar si se examinaron esta u otras alternativas reales, y si no (lo cual es probable) los comentaristas deben sugerir otras alternativas en sus comentarios.

- Nuevas Instalaciones y Antiguas Instalaciones

Las diapositivas de la "Reunión de alcance" de la NNSA en el SWEIS publicadas en la sala de lectura de la agencia indican que el documento incluirá *"Aproximadamente 55 nuevos proyectos de construcción de instalaciones ..."* Al revisar el Borrador de SWEIS, los comentaristas deben buscar detalles de los proyectos de construcción recientemente propuestos. El SWEIS debe tener claro qué nuevas instalaciones se utilizarán para la investigación y el desarrollo de armas nucleares y cuáles no. Si no está claro, los comentaristas deben pedir más información sobre los edificios recién propuestos.

Los comentaristas también deben revisar la descripción del Borrador de su plan de "Deconstrucción y

Desmantelamiento" de edificios antiguos, especialmente aquellos que se han identificado como que representan un riesgo potencialmente alto para el público y para los trabajadores, para asegurarse de que se presente un cronograma razonable.

El Aviso del Registro Federal establece que *"Durante el horizonte de planificación LLNL SWEIS de 15 años, NNSA ha identificado más de 110 instalaciones excedentes, que totalizan más de 1.1 millones de pies cuadrados, para ser descontaminadas, desmanteladas y demolidas". Se supone que esto incluye las "Instalaciones de Exceso de Alto Riesgo" previamente identificadas por el Inspector General del Departamento de Energía, pero también muchas más instalaciones que representan un riesgo para los trabajadores y el público.*

El borrador de SWEIS debe priorizar claramente este trabajo de D & D, el horizonte de tiempo esperado para realizar el trabajo planificado y cómo se mantendrán los edificios mientras tanto. El Laboratorio no debe construir preferentemente nuevas instalaciones a expensas de lidiar con su viejo desastre.

- Limpieza Continua

El Sitio Principal del Laboratorio Livermore fue colocado en la lista Superfund de la Agencia de Protección Ambiental de los sitios más contaminantes de la nación en 1987. El campo de pruebas de alto explosivo Livermore Lab Site 300 se colocó en la lista superfondo de la EPA en 1990. Ambos lugares tienen múltiples contaminantes químicos y radiactivos que se han filtrado en los suelos y acuíferos de aguas subterráneas, así como en algunas aguas superficiales en el Sitio 300. Ambos sitios tienen contaminantes que se han movido fuera del sitio en "penachos".



La contaminación en el sitio y fuera del sitio por igual se está limpiando bajo la ley Superfund. Ambos lugares tienen actividades de limpieza que deberán continuar durante los próximos 40 años o más. Esta contaminación pasada debe considerarse plenamente en el proyecto de SWEIS. Además, el Borrador de SWEIS debe indicar si alguna actividad del programa considerada en el documento complicará o retrasará cualquiera de los monitoreos o limpiezas de Superfund en curso. Los comentaristas deben examinar la sección del Borrador sobre limpieza para asegurarse de que los hitos de la limpieza en curso no se alteren ni se retrasen. Si el documento no es claro

sobre los cronogramas de limpieza en los próximos 15 años, los comentaristas deben señalar la falta de claridad. Parte del requisito legal de un SWEIS es que haga que los impactos sean claros para el público.

Nota: Tri-Valley CAREs utilizó la Ley de Registros Públicos de California para obtener esta fotografía de los archivos del Departamento de Salud del Estado de California a mediados de la década de 1980. En ese momento, el Laboratorio tenía decenas de tambores de residuos peligrosos como estos (de Bldg. 231) sin etiquetas de identificación de contenido, a la intemperie, sobre asfalto poroso, y fugas (ver parte inferior de la foto). Estas prácticas de desechos peligrosos, junto con muchos accidentes, derrames y fugas adicionales, llevaron a la contaminación del suelo y las aguas subterráneas que aún se está limpiando bajo la ley Superfund. El laboratorio estima que tomará medidas continuas hasta 2060 y más allá para completar la limpieza.

- Salud y Seguridad de los Trabajadores

Más de 2,000 empleados actuales y anteriores del Laboratorio de Livermore han solicitado a través del Programa de Compensación por Enfermedad Ocupacional de Empleados de Energía del Departamento de Trabajo de EE. UU. una compensación debido a enfermedades graves, incluido el cáncer, que se cree que fueron causadas por exposiciones en el trabajo a materiales radiactivos y tóxicos. en el laboratorio El proyecto de SWEIS debe tener en cuenta la salud y la seguridad de los trabajadores en todos sus análisis. Además, el documento debe considerar las exposiciones pasadas de los trabajadores al contemplar nuevas operaciones con estos materiales potencialmente mortales. Si el borrador no examina los impactos de los trabajadores en las secciones donde los comentaristas creen que deberían, debe anotarse en sus comentarios.

- Elevar los Límites de Tritio

El Laboratorio de Livermore tiene una larga historia de trabajo con tritio (hidrógeno radiactivo) en su trabajo de desarrollo de armas nucleares. Este trabajo ha dado lugar a importantes liberaciones de tritio en el medio ambiente a lo largo de los años. Las diapositivas de la "Reunión de alcance" en el SWEIS contenían la siguiente declaración: *"Cambios operativos: cambios en los límites de emisiones de tritio y límite administrativo para escenarios de plutonio y accidentes"*. La agencia señaló en particular que el proyecto de SWEIS trataría de elevar el límite de emisión de tritio. El proyecto de SWEIS no debe utilizarse únicamente para justificar el aumento de las emisiones radiactivas. Los comentaristas deben determinar si el Borrador SWEIS analizó una alternativa en la que las operaciones del Laboratorio de Livermore con materiales radiactivos se reducen o reducen, y si no, solicitar que lo haga. Los comentaristas deben sentirse libres de abogar por que los límites de emisión (liberación) para todos los materiales peligrosos se reduzcan, no aumenten.

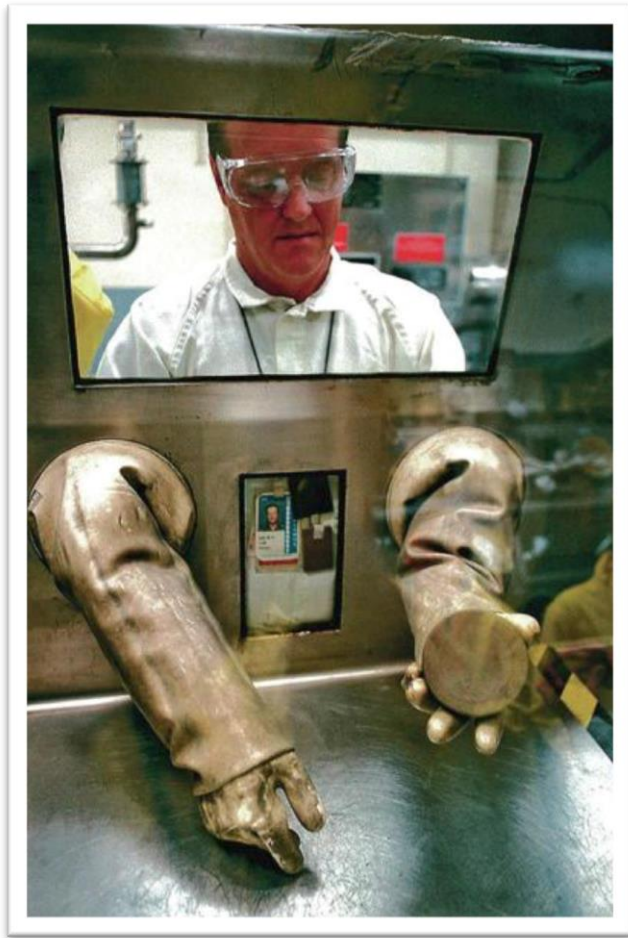
- Elevar los Límites de Plutonio o Uranio Altamente Enriquecido

El Laboratorio de Livermore también tiene una larga historia de trabajo con material nuclear especial, especialmente plutonio y uranio altamente enriquecido. El Aviso del Registro Federal para la preparación del SWEIS establece que los cambios operativos esperados en el Laboratorio de Livermore incluyen: *"Cambios en el material en riesgo (MAR), límites administrativos y escenarios de accidentes de delimitación radiológica como resultado del inventario de materiales nucleares especiales de categoría I y II de seguridad de LLNL, que se completó en 2012"*. Las cantidades utilizables de armas de plutonio y uranio altamente enriquecido fueron los materiales específicos eliminados en cantidades a granel en ese momento. El borrador debe incluir un análisis explícito de los impactos potenciales de cualquier cambios en los límites instituidos cuando se retiraron estos materiales. Y los comentaristas deben revisar ese análisis para asegurarse de que sea sólido. Los comentaristas también deben determinar si se analizó una alternativa que no incluya los cambios en los límites.

- Trabajo de Apoyo a la Producción de Plutonio

La Administración Nacional de Seguridad Nuclear ha testificado ante el Congreso que su prioridad número uno es expandir la producción de pozos de plutonio (núcleo de bombas). La justificación y el momento para la producción de pozos ampliadas están impulsados por las "necesidades" de la ojiva W87-1 en desarrollo en el Laboratorio de Livermore. Los sitios de producción estarán en el sitio de Savannah River en SC y el Laboratorio de Los Álamos en NM. Dicho esto, el documento de revisión ambiental para la producción de pozos en Los Álamos contiene un gráfico que muestra que el sitio envía plutonio desde Nuevo México al Laboratorio de Livermore para "pruebas de materiales". El borrador de SWEIS debe describir claramente

todo el trabajo de soporte de pozo de plutonio planificado que se realizará en Livermore Lab.



Los comentaristas deben buscar descripciones de cómo el plan de usar Livermore Lab para "pruebas de materiales" de plutonio afectará los cambios que se están considerando para material en riesgo (MAR) y los límites administrativos en el Borrador de SWEIS. En el pasado, los funcionarios del Laboratorio de Livermore han dicho que podrían declarar "variaciones" a los límites de plutonio del Laboratorio de Livermore para realizar pruebas de núcleos de bombas provenientes de Los Álamos. Los comentaristas deben determinar si el borrador de SWEIS afirma que el Laboratorio de Livermore usará "variaciones" para las "pruebas de materiales" de plutonio para la producción de pozos o algún otro cambio administrativo.

El borrador de SWEIS debe detallar todos los impactos potenciales de que Livermore realice "pruebas de materiales" de plutonio y explicar en detalle cómo esta actividad cumple o no con los límites administrativos y mares antes mencionados, así como los límites de seguridad impuestos después del simulacro fallido de fuerza sobre fuerza del laboratorio que condujo a la eliminación del inventario. Una vez más, se debe analizar una alternativa en el Borrador SWEIS en el que Livermore no realiza "pruebas de materiales" de plutonio en apoyo de la producción de pozos.

Nota: Esta fotografía de archivo del gobierno muestra a un trabajador manipulando un disco de metal de plutonio en una guantera. Las guanteras individuales a menudo se configuran en enormes "líneas de guanteras" dentro de una instalación. Históricamente, el Laboratorio de Livermore ha tenido numerosos accidentes de guanteras en las instalaciones de plutonio (así como en sus instalaciones de tritio). Actualmente, hay fondos en el presupuesto federal para que el Laboratorio de Livermore compre guanteras adicionales específicamente para apoyar su papel en la producción ampliada de pozos de plutonio. Los comentaristas deben esperar ver información detallada sobre las operaciones de plutonio que se realizarán en las guanteras del Laboratorio de Livermore en el Borrador de SWEIS, y deben estar preparados para hacer preguntas al respecto.

- Explosión de bombas en el sitio 300

El Laboratorio de Livermore ha analizado por separado un plan para aumentar el tamaño y el peso de las explosiones de bombas al aire libre en el Sitio 300 hasta diez veces por cada explosión y más de 7 veces al año. Estas detonaciones planificadas de altos explosivos involucran más de 100 contaminantes químicamente peligrosos. Una alternativa futura que renuncie a estas detonaciones al aire libre con materiales peligrosos en el Sitio 300 debe analizarse en el SWEIS.

Es notable que un informe de inspección del Inspector General del Departamento de Energía de los Estados Unidos [DOE IG] del 9 de septiembre de 2020 sobre "La gestión de materiales explosivos del Departamento

de Energía en el Laboratorio Nacional Lawrence Livermore" reveló que **persisten graves problemas** en la gestión del laboratorio de explosivos peligrosos de alta potencia. Primero, los inspectores descubrieron múltiples formas en que Livermore Lab ignora las regulaciones requeridas que rigen el manejo de estas sustancias de alto riesgo.

Por ejemplo, el informe señala que, "Entrevistamos a ocho funcionarios responsables de la gestión de explosivos en HEAF [High Explosives Application Facility] y Site 300, y a petición nuestra ninguno nos proporcionó procedimientos de inventario detallados". Por lo tanto, estos funcionarios reconocieron que el Laboratorio no está siguiendo ningún conjunto particular de regulaciones. El informe señala que, de hecho, hay ocho sistemas diferentes de gestión de explosivos altos que se utilizan entre el campo de pruebas de explosivos altos del Sitio 300 del Laboratorio y el Sitio Principal, donde se encuentra HEAF.

Además, los inspectores encontraron que los "custodios" de los explosivos altos estaban haciendo su propio inventario de los materiales en violación del requisito que establece explícitamente: "Los inventarios físicos se realizarán mediante el uso de personal que no sea el custodio de la propiedad". Estas regulaciones están en su lugar para crear eficiencia y evitar que este material se pierda. Los inspectores encontraron varios errores de inventario que resultaron de estos diversos sistemas de gestión y podrían conducir a una pérdida (o robo) de material explosivo.

También fueron alarmantes los problemas físicos con el almacenamiento de explosivos altos que los inspectores encontraron en el lugar. Por ejemplo, el informe dice que "observamos dos contenedores de almacenamiento dañados, uno con un mango roto y el otro parcialmente dañado, sin sellar e infestado de insectos". El informe señala que el laboratorio no estaba siguiendo sus propios protocolos para la reducción de plagas. "En respuesta a nuestras observaciones, los funcionarios de LLNL reemplazaron inmediatamente el contenedor infestado de insectos con un contenedor aprobado en el sitio".

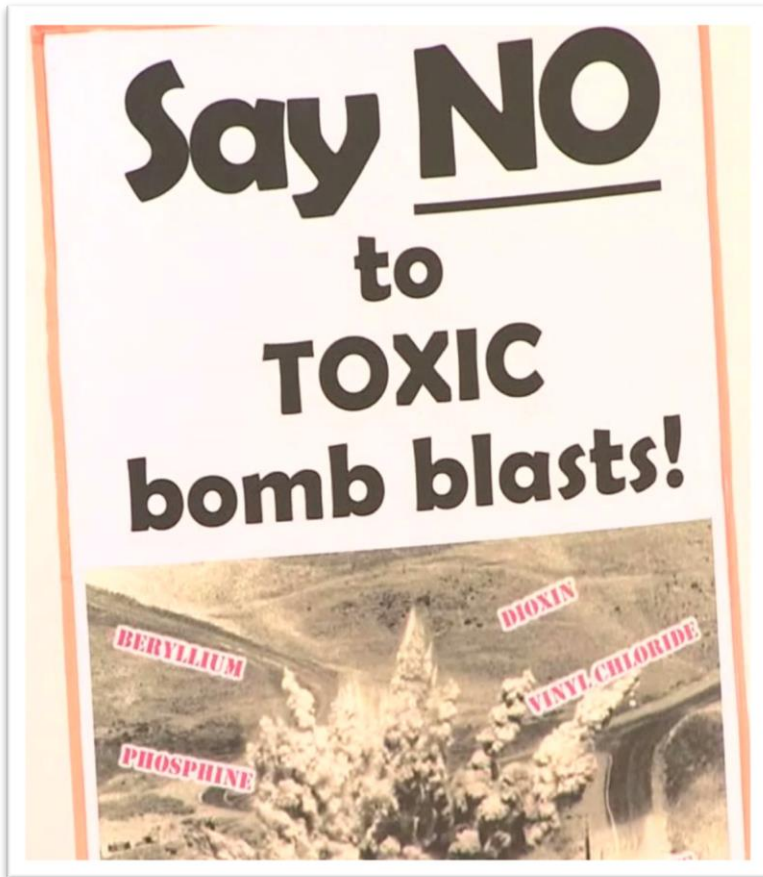
Además, el informe del DOE IG, "observó que algunas de las instalaciones de almacenamiento de explosivos de LLNL mostraron signos de deterioro físico en el Sitio 300. Por ejemplo, 14 instalaciones de almacenamiento en el Sitio 300 tenían pintura interior descascarada, y otra tenía una infestación severa de ratones que nos impedía ingresar a la revista hasta que se descontaminara. La revista infestada de ratones también tenía amplios huecos alrededor de la puerta, lo que puede haber sido un factor que contribuyó a la infestación de roedores. Como se mencionó anteriormente, también identificamos una infestación de insectos dentro de un contenedor de explosivos almacenado dentro de un cargador en el Sitio 300". A pesar del presupuesto de \$ 2 billones de dólares por año del Laboratorio, no pueden evitar que los roedores entren en edificios que albergan altos explosivos. Esto subraya que Lab continúa priorizando el desarrollo de nuevas ojivas sobre el mantenimiento y la seguridad del sitio.

Finalmente, un problema persistente, dada la rápida expansión del Laboratorio y el aumento del trabajo de armas nucleares, es que se está quedando sin espacio para albergar explosivos de alta potencia. El informe señala que "Durante nuestra inspección, identificamos materiales más antiguos y heredados que los programas no planean usar en el futuro. Los funcionarios declararon que el espacio de almacenamiento físico está abarrotado y un funcionario declaró que puede ser necesario más espacio de almacenamiento para nuevos trabajos en programas de extensión de vida".

"En respuesta a la limitada disponibilidad de espacio, los funcionarios del laboratorio declararon que no tienen un plan formal para administrar el espacio en el futuro, pero intentan activamente mitigar la situación a través de la disposición de material más antiguo y el uso del material más antiguo en la capacitación y limpieza de tomas. Sin embargo, hay una serie de limitaciones que ralentizan la disposición y el uso de material más antiguo.

Debido a las restricciones de calidad del aire de California, al Sitio 300 solo se le permite gastar 1,000 libras

de explosivos cada año al aire libre y debe seguir una guía específica basada en preocupaciones ambientales. Un funcionario declaró que el Laboratorio de Livermore envió algunos explosivos fuera del sitio para su eliminación en los últimos 2 años, pero debido a preocupaciones de seguridad hay limitaciones para los materiales restantes. Si el Laboratorio "continúa trabajando en programas de extensión de vida [de ojivas] en un futuro cercano, entonces es necesario que los administradores de explosivos administren activamente la reserva ahora para proporcionar espacio para material futuro", dijo según el informe del DOE IG.



Tri-Valley CAREs se opone a la cantidad cada vez mayor de explosivos altos almacenados y utilizados en experimentos en el Sitio Principal y el Sitio 300 del Laboratorio de Livermore y cree que es esencial que el Borrador SWEIS evalúe los riesgos planteados por un accidente o acto intencional debido a que este material se encuentra tan cerca de los trabajadores y el público.

Además, el Borrador de SWEIS debe incluir un análisis de la utilidad, el costo y los impactos ambientales de mantener la misión de Altos Explosivos en el Sitio 300 cuando otros sitios de NNSA realizan gran parte de la misma función más lejos de los centros de población. El sitio 300 ha sido identificado por administraciones anteriores como un sitio DOE excedente que tiene potencial como sitio de producción de energía verde (por ejemplo, parques eólicos). Este y otros usos potenciales (retorno a tierras de parques silvestres, por ejemplo) deben ser examinados.

Nota: Esta foto fue tomada en la reunión pública del Distrito de Valley Air en Tracy, CA sobre la solicitud de permiso de Livermore Lab para aumentar el tamaño y el rendimiento de sus explosiones de bombas en el Sitio 300. La aplicación enumera más de 100 materiales peligrosos que se liberarán en estas explosiones al aire libre, que serán detonadas sin ninguna contaminación tecnologías de control. La explosión de la bomba que se muestra en la fotografía es de una prueba real del Laboratorio de Livermore en una "mesa de disparo" al aire libre en el Sitio 300. La última "inteligencia" de Tri-Valley CAREs es que el Laboratorio de Livermore todavía está buscando este permiso. El borrador de SWEIS, como señalamos anteriormente, debe detallar esta actividad, y los comentaristas deben preguntar sobre estos planes futuros.

- Impactos sísmicos

El Borrador de SWEIS debe considerar completamente los últimos datos del Servicio Geológico de los Estados Unidos (USGS) sobre escenarios de terremotos en el Área de la Bahía cerca del Sitio Principal y el Valle Central cerca del Sitio 300. El Sitio 300 tiene una falla sísmica corriendo a través de él y otro justo fuera de la cerca. El Sitio Principal tiene un terremoto en su frontera sureste. El USGS ha publicado recientemente análisis que muestran una mayor intensidad de terremotos y otros impactos dañinos (por

ejemplo, posible licuefacción) para estas áreas específicas de California.

Los comentaristas deben prestar mucha atención a las secciones sobre impactos sísmicos para asegurarse de que confían en los datos más recientes disponibles.

- Impactos del Cambio Climático

El proyecto de SWEIS debe considerar plenamente los impactos del cambio climático. Por un lado, debe analizar la contribución potencial de las operaciones de Livermore Lab al cambio climático global debido a las emisiones. El borrador de SWEIS también debe analizar el impacto de los incendios y otros eventos climáticos extremos relacionados con el cambio climático en el propio Laboratorio Livermore. En las tormentas de fuego actuales del verano / otoño de 2020, el Sitio 300 tuvo que ser evacuado debido a la proximidad del Incendio del Complejo de Iluminación SCU. Este tipo de eventos pueden aumentar en gravedad y frecuencia en los próximos 15 años. Los comentaristas deben examinar de cerca la sección de impactos del cambio climático del borrador de SWEIS y también pueden proponer investigaciones relacionadas con el cambio climático que creen que el Laboratorio debería realizar.

- Propósito y Necesidad

El alcance del SWEIS descrito en el Aviso del Registro Federal incluye una declaración de *"propósito y necesidad"* para la revisión. En esa sección, la NNSA afirma: *"La infraestructura de armas nucleares de Estados Unidos está envejeciendo e históricamente desfinanciada"*. Sin embargo, ha habido aumentos sustanciales en el presupuesto para NNSA y sus laboratorios de armas durante las administraciones de Obama y Trump. En particular, durante la administración actual, el presupuesto de la NNSA para "modernizar" las ojivas nucleares es un 50% más alto que cuando el presidente Trump asumió el cargo. En el contexto de estos aumentos de financiación, el Borrador de SWEIS debe revisar completamente las afirmaciones en el Aviso del Registro Federal de que el Laboratorio *"necesita instalaciones e inversiones en infraestructura. La mitad de los edificios operativos en LLNL se evalúan como inadecuados o en condiciones deficientes"*. Los comentaristas deben aprovechar la oportunidad para analizar críticamente por qué los fondos anteriores recibidos por el Laboratorio no se han utilizado para mantener adecuadamente la infraestructura existente.

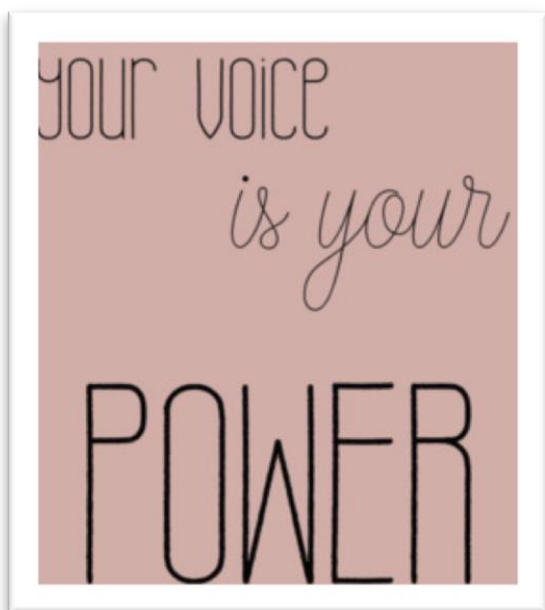
Además, la declaración de "propósito y necesidad" descrita en el Aviso del Registro Federal sugiere que el Laboratorio de Livermore espera cantidades cada vez mayores de fondos en los próximos años. El borrador de SWEIS debe hacer explícitas estas expectativas de financiación y analizarlas en detalle. En términos generales, los gastos de fondos deben ser una consideración en el trabajo de infraestructura que propone el Proyecto SWEIS. Los comentaristas deben preguntarse si algunos nuevos proyectos de infraestructura no deben emprenderse cuando se considera su demanda de financiamiento. Las consideraciones de financiación deben explorarse a fondo en el proyecto de SWEIS. Además, el borrador de SWEIS debe tener en cuenta la "necesidad" de capacidades en Livermore Lab que podrían ser duplicadas de otros sitios de NNSA, o deberían suspenderse por completo.

Además, la declaración de "propósito y necesidad" para el SWEIS depende en gran medida de la controvertida Revisión de la Postura Nuclear (NPR) de 2018 de la Administración Trump y su llamado a una nueva generación costosa de armas nucleares. Durante el período de 15 años del SWEIS, el NPR 2018 será discutido por una o más nuevas revisiones de postura, potencialmente muy diferente a la emitida por el ex Presidente. De hecho, el Administrado por Biden ha completado una Revisión de la Postura Nuclear, aunque la versión no clasificada aún no se ha publicado. Por lo tanto, el "propósito y la necesidad" del Borrador SWEIS no deben ser impulsados por la NPR de Trump, que en cualquier caso es un documento de política y no una ley.

La declaración de "propósito y necesidad" señala brevemente: *"LLNL completará los Programas de Extensión de Vida [esta es una frase general que la agencia usa para describir diseños de ojivas completamente nuevos, así como renovaciones] mediante la realización de pruebas y el mantenimiento de armas"*. Esta declaración se deja en pie sin más explicación de lo que implican las "pruebas" y el "mantenimiento". Sin embargo, es precisamente el trabajo de armas cubierto por esa frase lo que creará "impactos significativos en el medio ambiente". Los comentaristas deben asegurarse de que el borrador del SWEIS contenga detalles claros sobre el alcance y los plazos de la Programas de Extensión de Vida (LEPs) planeados para el Laboratorio de Livermore. También debe explicar claramente en qué medida, y en qué cantidades, los materiales radiactivos y tóxicos estarán en el sitio para lograr los LEP. Y, como se señaló anteriormente, el Borrador SWEIS también necesita analizar a fondo un futuro alternativo para Livermore Lab.

Próximos Pasos

Tri-Valley CAREs está planeando una serie de eventos comunitarios y materiales escritos para ayudar al público a preparar comentarios sobre el Borrador de SWEIS del Laboratorio de Livermore una vez que se publique. El proceso de Tri-Valley CAREs implica escuchar a los miembros de la comunidad sobre lo que necesitan y luego trabajar en colaboración para lograr nuestros objetivos compartidos.



En primer lugar, queremos decir que TU VOZ IMPORTA. Eres un experto en lo que piensas y sientes. Usted es el experto en su salud, la salud de su familia, su comprensión de la protección del medio ambiente, su comunidad y sus experiencias de vida. Nadie más puede decir tu verdad.

La Ley de Política Ambiental Nacional exige la oportunidad de comentarios públicos. Pero, depende de cada uno de nosotros aprovechar al máximo esta oportunidad. Juntos, somos una fuerza poderosa que puede cambiar el futuro.

De hecho, la última vez que el Laboratorio de Livermore emprendió un SWEIS en sus operaciones, sus planes incluían reiniciar un proyecto de separación de isótopos por láser de vapor atómico de plutonio (llamado separación de isótopos especiales). La protesta pública aseguró que ese proyecto para vaporizar plutonio en el Sitio Principal del laboratorio nunca siguiera adelante. Fue abandonado

en la Final SWEIS. En definitiva, es el silencio el que permite tantas malas ideas. Arrojar luz sobre las malas ideas permite al público saber lo que está pasando. Esa comprensión permite a las personas tener una voz. Y, nuestras voces, juntas, pueden crear un cambio.

En esta sección, encontrará información sobre un Foro Comunitario que será llevado a cabo por Tri-Valle CAREs. También obtendrá algunos consejos sobre el seguimiento de la publicación del Borrador de SWEIS y algunas ideas a seguir con respecto al periodo de comentarios públicos y las audiencias públicas.

Foro de la Comunidad

Con el aporte de la comunidad, estamos planeando un Foro comunitario virtual para discutir la Guía de la comunidad y el proceso de SWEIS. Tendrá lugar el 29 de septiembre a las 19:30 horas. Un folleto y el enlace

de Zoom están disponibles en nuestro sitio web en www.trivalleycares.org en la sección "Novedades" en la esquina superior derecha de nuestra página de inicio.

Como discutimos en la Guía, el proceso de declaración de impacto ambiental en todo el sitio (SWEIS) es la oportunidad única en una generación del público para influir en el futuro del Laboratorio de Livermore, uno de los dos lugares que desarrollan todas las armas nucleares en el arsenal de los Estados Unidos. El trabajo de armas en Livermore promueve la proliferación nuclear a nivel mundial y arroja venenos tóxicos y radiactivos a nuestro aire, tierra y agua localmente.

El foro contará con el abogado del personal de Tri-Valley CAREs, Scott Yundt, la directora ejecutiva, Marylia Kelley, y la organizadora comunitaria bilingüe, Raiza Marciscano-Bettis. Habrá una oportunidad de hacer preguntas en inglés y español.

¿Por qué el 29 de septiembre? Tri-Valley CAREs recibió un correo electrónico de la agencia matriz del Laboratorio, la Administración Nacional de Seguridad Nuclear, indicando que el Borrador de SWEIS se publicará en octubre de 2022. Un período de comentarios públicos y una audiencia pública seguirán a su publicación. El SWEIS será denso y pesado con técnicas y términos burocráticos. Tri-Valley CAREs, a través de este foro y materiales fáciles de leer, tiene como objetivo ayudar al público a comprender el SWEIS para que las personas puedan ofrecer comentarios significativos y efectivos, ya sea verbalmente o por escrito y ya sea en inglés o en español.

Seguimiento de la Publicación del Borrador de SWEIS

Un anuncio previo del Laboratorio enumeró la fecha de lanzamiento del Borrador de SWEIS como "Octubre". Tri-Valley CAREs ha enviado un correo electrónico a la Administración Nacional de Seguridad Nuclear, Oficina del Sitio de Livermore pidiendo más especificidad con respecto a la fecha de lanzamiento planificada. Al momento de escribir este artículo, aún no hemos obtenido una respuesta. Dicho esto, hay formas técnicas y no técnicas de rastrear la fecha de lanzamiento.

1. Puede unirse a la lista de correo electrónico de Tri-Valley CAREs enviando su nombre completo y dirección de correo electrónico preferida y dirección postal (opcional, pero preferible para asegurarse de que no haya entradas duplicadas en nuestra base de datos) a marylia@trivalleycares.org o raiza@trivalleycares.org. Enviaremos una notificación y una alerta de acción tan pronto como se conozca la fecha de lanzamiento. También te enviaremos los enlaces para acceder a ella.

O bien, consulte el sitio web de Tri-Valley CAREs en www.trivalleycares.org regularmente, ya que publicaremos todo tan pronto como podamos.

2. Puede ponerse en contacto directamente con la gerente de documentos de SWEIS, Fana Gebeyehu-Houston, en la Oficina de Campo de Livermore de la Administración Nacional de Seguridad Nuclear. Solicite que se le notifique la fecha de lanzamiento y, si lo desea, puede solicitar que lo pongan en la lista de correo del Laboratorio para la audiencia pública y notificaciones similares.

Contacto: Fana Gebeyehu-Houston, Gerente de Documentos nepa/SWEIS, Oficina de Campo de Livermore. Enviar correo electrónico a: LLNLSWEIS <llnlsweis@nnsa.doe.gov>

3. Para los más expertos en tecnología, puede consultar el Registro Federal. La Ley de Política Ambiental Nacional requiere que la publicación de un Borrador de SWEIS (y otros aspectos del proceso SWEIS) vaya acompañada de un Aviso del Registro Federal.

El Registro Federal es el diario oficial del gobierno federal que contiene reglas de agencias gubernamentales,

reglas propuestas y avisos públicos. Puedes encontrarlo en <https://www.federalregister.gov/>

El Periodo de Comentarios Públicos y las Audiencias Publicas

El aviso del Registro Federal y la publicación del Borrador de SWEIS también incluirán la notificación del periodo de comentarios públicos (para comentarios escritos) y al menos una audiencia pública. La NNSA y el Laboratorio tienen la discreción de ir más allá de mínimo legal y celebrar un periodo de comentarios públicos más largo y más de una audiencia pública.

Por lo tanto, considere lo que se ofrece. El borrador de SWEIS tendrá muchos cientos de páginas y se publicará antes de los principales días festivos. ¿Cuánto dura el período de comentarios públicos anunciados? A menudo, los períodos de comentarios públicos para documentos complejos se extienden a entre 90 días y 120 días. Puede solicitar un período de comentarios públicos más largo, si lo que se ofrece es menor que esas pautas, o es menos de lo que cree que es adecuado.

¿La audiencia pública será virtual o presencial, o habrá un modelo híbrido para acomodar a ambos? ¿Qué formato se adaptaría mejor a sus necesidades? Si lo que se ofrece no funciona para usted, hable y dígame al gobierno lo que funcionará.

Además, una audiencia pública es un mínimo legal. Durante el proceso de alcance, el Laboratorio celebró dos audiencias virtuales (después de las solicitudes de tri-Valley CAREs y la comunidad). ¿Están ofreciendo dos audiencias sobre el borrador de SWEIS? Si hay una opción en persona, ¿habrá audiencias en Livermore y Tracy?

¿Cuándo se celebrarán? ¿Se están programando demasiado pronto, antes de que la comunidad tenga la capacidad de digerir el Borrador de SWEIS? ¿Se están programando demasiado cerca de las vacaciones, lo que dificulta su participación y / o la de otras personas?

¿Qué adaptaciones se están haciendo para los hispanohablantes? Observamos que hay una gran población de habla hispana en Livermore, y en Tracy la comunidad Latina representa el 40% de los residentes de la Ciudad. Aquí también, si no ve el alcance apropiado en la lista del Borrador de la notificación SWEIS, presione el Laboratorio de Livermore para hacerlo mejor.

Los comentarios deben enviarse a: Fana Gebeyehu-Houston, Gerente de Documentos de NEPA/SWEIS, Oficina de Campo de Livermore. Enviar correo electrónico a: LLNLSWEIS <llnlsweis@nnsa.doe.gov>

Por favor, envíe sus comentarios a marylia@trivalleycares.org. Esto nos ayudará a saber lo que los miembros de la comunidad quieren para que podamos abogar mejor por las necesidades de la comunidad. Además, si lo prefiere, puede enviarnos su comentario en su lugar y lo enviaremos a Fana Gebevehu-Houston de acuerdo con sus instrucciones.

Conclusión

Tras la publicación del Borrador de SWEIS, nuestro personal de Tri-Valley CAREs se sumergirá en el documento y proporcionará a la comunidad análisis precisos pero fáciles de leer de su contenido. Publicaremos nuestros análisis en nuestro sitio web "lo antes posible".

Compartiremos ejemplos de comentarios en inglés y español con la comunidad a través de nuestro sitio

web, nuestro boletín electrónico, que está disponible para cualquier persona que lo solicite, y nuestras reuniones mensuales, que están abiertas a todos los miembros interesados del público. Como siempre, alentaremos a las personas a personalizar y ampliar los comentarios de muestra con sus propios pensamientos, experiencias y análisis.

Asistiremos a la(s) audiencia(s) pública(s) y proporcionaremos puntos de conversación en inglés y español a cualquier persona que desee ayuda para hacer comentarios públicos orales en la(s) audiencia(s). Tri-Valley CAREs no puede garantizar que el Laboratorio proporcionará asistencia bilingüe, aunque abogaremos fuertemente por ella. Además, nuestra organizadora comunitaria bilingüe, Raiza Marciscano-Bettis, está disponible para ayudar a los miembros de la comunidad. Se puede contactar con ella en raiza@trivalleycares.org.

Estamos considerando la celebración de un segundo Foro Comunitario dedicado al SWEIS. Este segundo Foro tendría lugar después de que se publique el borrador de SWEIS, pero antes de la(s) audiencia(s) pública(s) y el final del período de comentarios públicos. Esta y otra asistencia de tri-Valley CAREs dependerá en gran medida de lo que los participantes en nuestro Foro Comunitario del 29 de septiembre y otros lugares nos digan que sería más útil para ellos.

Si tienes ideas no cubiertas en esta Guía de la comunidad, puedes enviarlas directamente al grupo director ejecutivo en marylia@trivalleycares.org y/o al abogado del personal del grupo en scott@trivalleycares.org.

Juntos podemos y democratizaremos el proceso de SWEIS, construiremos sobre sus mínimos legales para la participación pública y, en última instancia, usaremos nuestras voces para hacer una diferencia positiva para nuestras familias, nuestras comunidades, nuestro medio ambiente local y nuestra Tierra de la que depende toda la vida.

Esta Guía de la Comunidad está escrita con el aporte de muchos. Un agradecimiento especial se debe a nuestro abogado del personal, Scott Yundt, y a nuestra directora ejecutiva, Marylia Kelley.

Tri-Valley CAREs (Comunidades Contra un Ambiente Radioactivo)

4049 First Street, Suite 243, Livermore, CA 94551

Teléfono: 925.443.7148 •

Sitio de Web: www.trivalleycares.org

Las reuniones mensuales son el tercer jueves del mes, excepto diciembre.

Los detalles de la reunión se publican en nuestro sitio de web y se distribuyen en nuestro boletín electrónico.

Todos los miembros interesados del público están invitados.

Tri-Valley CAREs es una organización sin fines de lucro 501 (c) 3, y todas las donaciones son agradecidas y deducibles de impuestos en toda la extensión de la ley.